

Prison Radio

International
Sound &
Radio Art
Festival

10-13

Shtator

Radio Program

→**17.00**

PRISON x PRISON

Hapja e Festivalit të Radios së Burgut drejtpërdrejt nga ish-Burgu i Prishtinës

PRISON x ARCHIPELAGO

Koncerti i hapjes - Ilir Bajri (KS)
Interpretim tingullor nga vepra *Disiplinë dhe Ndëshkim* e Michel Foucault-së

PRISON x RADIO LIVE

Stacioni Lumpen (CH) drejtpërdrejt nga "Burgu i Idealit"

PRISON x BURNING 1

Pas koncertit "Brennung 1" Instalacion sonor nga Holger Czukay, bazuar nga kujtimet e Arthur Schmidt gjatë burgosjes në Burgjet e Stasit në RDGJ

→**20.00 - 00.00**

PRISON x NIGHTS

Kolektiv Radio (KS) organizon një seancë dëgjimore me muzikë live nga Hani i dy Roberteve, bashkë me Agonën dhe Somerin

Lumpen Station (CH) Live nga Hani i dy Robertëve

→**00.00 - 8.00**

PRISON x LISTENING

Tinguj dedikues, art radiofonik, lexim i poezive dhe intervista mbi burgosjen dhe përvojat e burgosjes me Karim Ait-Gacem – Radio Parloir: Voices from Lantin me 15 ans. Pjesë të përzgjedhura nga materialet audio të krijuara gjatë një punëtorie

radiofonike me të burgosurit e Lantinit në Valoni, Belgjikë. Pjesa është në gjuhën frënge.

111 është një instalacion sonor i artistit brazilian Nuno Ramos, që i përgjigjet masakrës së Burgut Carandiru në São Paulo në vitin 1992, ku policia ushtarake vrau 111 të burgosur. Ky instalacion u krijua si pjesë e përkujtimit të 20-vjetorit të masakrës. Artisti brazilian Nuno Ramos lexon emrat e 111 të burgosurve. Vepra është në gjuhën portugeze.

Diána Vonnák & Bálint Halle Alien, Ghost është një seri meditimesh audio mbi dëshminë dhe bashkëfajësinë, të nxjerra nga puna antropologjike në Ukrainën e kohës së luftës. Përmes portreteve, peizazheve zanore, ëndrrave dhe reflektimeve, ndjek çorientimin, zemërimin, pikëllimin dhe fajin e të vëzhguarit të luftës, ndërsa përballet me kufizimet dhe gjuhën burokratike të raportimit të krizave për audienca të largëta.

Njihuni me Artistin:

Vepra të zgjedhura audio dhe sonore të Sarah Washington: *MORSONATA*, *City of Drizzle* dhe *1000 Like*

Ligjëratë Montazhe të dritës nga Orgest Azizi në 50-vjetorin e veprës *Disiplinë dhe Ndëshkim* të Michel Foucault. Ligjërata është në gjuhën shqipe.

Në dialog me Dine Dine për burgosjen për përhapjen e Teorive të Frojdit. Intervista është në gjuhën shqipe.

Zoonpoetikon & Anadil / Revista Mother Tongue

Përzgjedhje këngësh nga Kolektiv Radio për PRISON RADIO

E PREMTE 11.9.

→8.00

PRISON x LISTENING

Intervista / copëza audio-zanore kushtuar burgosjes dhe përvojave të burgosjes me Alban Beqiraj në dialog me Yassin al-Haj Saleh, shkrimtar dhe disident politik sirian. Intervista është në gjuhën angleze.

Eli Krasniqi në dialog me Hava Shalën mbi perspektivat gjinore të burgosjes. Intervista është në gjuhën shqipe.

Intervista të përzgjedhura me ish-të burgosur politikë nga arkivat e *Iniciativës së Historisë Gojore të Kosovës*: Hydajet Hyseni, Teuta Hadri, Hasan Dërmaku dhe Ibish Neziri. Intervistat janë në shqip.

Intervistë me Fatos Lubonjën mbi librin “Jetë burgu” dhe kujtimet nga burgu në Shqipëri. Intervista është në gjuhën shqipe.

→12.00

PRISON x LIVE RADIO

Lumpen Station (CH) drejtpërdrejt nga “Burgu i Idealit” me

PRISON x COMMUNITY

Sarah Washington (UK/DE), Knut Aufermann (DE) dhe pjesëmarrës nga masterklasa *Mobile Radio*

PRISON x LISTENING

Kolektiv Radio (KS), Sesione Dëgjimi & Muzikë

PRISON x EXERCISE

Uta Ibrahim (KS) dhe Eva Buzo (AU/

UK) në Community Run *Jam jashtë me fenerë, duke kërkuar veten*, disiplinën dhe trupin

PRISON x NOISE

Labinot Kelmendi (KS) mbi zhurmën si kategori shoqërore

PRISON x OPEN WATER

Eva Buzo (AU/MB) në bisedë me Ebi Spahiu (AL) mbi notin në distanca të largëta dhe ujëra të hapura

Performanca Speciale e 15-të live

PRISON x SURVEILLANCE

Maja Zeço (Bosnje dhe Hercegovinë/MB) Defend and Protect / Odbrana i Zaštita / Mbrotjtje dhe Ruajtje

Gjuhët që aplikohen gjatë transmetimeve të drejtpërdrejta do të jenë kryesisht anglishtja dhe shqipja, megjithatë, do të ketë edhe pjesë në gjuhë të tjera.

→16.00

PRISON x NOISE

Labinot Kelmendi (KS) *Zhurmhuri: Zhurma si pasqyrë e shoqërisë*. Kjo ligjëratë mbahet në gjuhën shqipe.

→18.00

PRISON RADIO x TRANSMISSION

CONCERT: Tonic Train feat. HAM Radio Orchestra Kosova (Sarah Washington (MB/DE), Knut Aufermann (DE), HAM Radio Association Kosova (KS)

PRISON x BURNING 1

Pas koncertit “Gvoon Versioni 1”: Instalacion sonor nga Holger Czukay i formuar nga kujtimet e Arthur Schmidt për burgos-

jen në burgjet e Stasit në RDGJ

→20.00 - 00.00

PRISON x NIGHTS

Kolektiv Radio (KS) Sesioni i Dëgjimit dhe Muzikës drejtpërdrejt nga Hani i dy Roberteve me një Seancë Improvizimi të Hapur

Lumpen Station (CH) Live from Hani i dy Robertëve

→00.00 - 8.00

PRISON x LISTENING

Tinguj të Dedikuar, Art Radiofonik, Lexime Poezish dhe Intervista mbi Burgosjen dhe Përvojat e Burgosjes me

Karim Ait-Gacem Radio Parloir: *Zëra nga Lantini me Burgun Amour*. Audio të përzgjedhura nga punëtorja e radios me të burgosurit e Burgut të Lantinit në Valoni, Belgjikë. Pjesa është në gjuhën frënge.

111 është një instalacion audio i artistit brazilian Nuno Ramos, që i përgjigjet masakrës së burgut Carandiru në São Paulo në vitin 1992, ku policia ushtarake vrau 111 të burgosur. Ky instalacion u krijua live si pjesë e përkujtimit të 20-vjetorit të masakrës. Muzikanti brazilian Max B.O. lexon emrat e 111 të burgosurve. Vepra është në portugalisht.

Njihuni me Artistin:

Vepra të zgjedhura audio dhe sonore të Adina Camhy: *KRST, Concert Post Covid Society, Grand Carry (Adina Camhy Remix) me Sanna Lu Una*, dhe *Wow* performuan në Signal Festival

Lista e kuruar nga Mina Mohseni
Këngët e Rezistencës nga Irani

Nderim Arifi *Malli i yjeve*. Koncert kitarë klasike në Ditën e të Zhdukurve, mbajtur më 30 gusht 2025 në Burgu i Idealit.

Lista e këngëve nga Festivali i 11-të i Këngës në Radio Televizionin Shqiptar në vitin 1972, një ngjarje që u pasua nga persekutimi dhe ndëshkimi i disa dhjetëra artistëve.

Leximi i veprës së Victor Hugo-s, *Dita e fundit e një të dënuari*, ndjek një të burgosur pa emër që pret ekzekutimin, duke regjistruar frikën, kujtimet dhe mendimet e tij që ndryshojnë ndërsa vdekja afrohet. Leximi është në gjuhën angleze.

MOS U SHQETËSO, DO TË JEM SLAVI
YT & نیچس

Përzgjedhje këngësh nga Kolektiv Radio për PRISON RADIO

E SHTUNË 12.9.

→8.00

PRISON x LISTENING

Intervista / copëza audio-zanore kushtuar burgosjes dhe përvojave të burgosjes me Nerimane Kamberi në dialog me Sébastien Gricourt-in rreth angazhimit të tij në Kryqin e Kuq Ndërkombëtar në Kosovë dhe vizitave të tij në burgjet tjera. Intervista është në gjuhën shqipe dhe frënge.

Intervista të përzgjedhura me ish-të burgosur nga arkivat e *Inicativës së Historisë Gojore të Kosovës*: Berat Luzha, Zahrije Podrimqaku, Hava Shala dhe Shukrije Gashi. Intervistat janë në gjuhën shqipe.

Dialog me Pjeter Arbnorin mbi vitet e gjata të burgimit në Shqipëri. Intervista është në gjuhën shqipe.

→12.00

PRISON x RADIO LIVE

Lumpen Station (CH) drejtpërdrejt nga "Burgu i Idealit" me

PRISON x RESISTANCE

Eli Krasniqi (AT/KS) dhe pjesëmarrësit nga masterklasa *Arkiva në pezullim: Kohështrirjet e Lëvizjes së Rezistencës në Kosovë*

PRISON x SOLIDARTY

Adina Camhy (AT), instalacion sonor *Që të mos ndihemi kurrë vetëm*

PRISON x VOICE

Sarah Washington (MB/DE), instalacion sonor *Different Light*

PRISON x HOPE

Thomas Krempke (CH) prezantohet me ekspozitën *E di që bëhet më i bukur...*

PRISON x FREEDOM

Hazir Reka (KS) me ekspozitën *Dalja nga Terri*

PRISON x ART

Elsa Demo (AL) në dialog me Krenar Zejnon (AL) *Nga hiri i imazheve*

Performanca Speciale e 15-të Live

PRISON x FREKUENCA

Anouk Albrecht (DE)

Episodi 6, pjesë performative nomade në vijimësi

Gjuhët që aplikohen gjatë transmetimeve të drejtpërdrejta do të jenë kryesisht anglishtja dhe shqipja, megjithatë, do të ketë edhe pjesë në gjuhë të tjera.

→16.00

PRISON x LITERATURE

Elsa Demo (AL) Ese Live në Radio *Nga heshtja e fjalëve*. Ligjërata mbahet në gjuhën shqipe.

→17.00

PRISON x GARDEN

Ligjërata nga Orgest Azizi (AL/FR) *Zëra të mbytur, bar i egër*. Ligjërata mbahet në gjuhën shqipe.

→18.00

PRISON x BODY

CONCERT: Adina Camhy (AT): Camhy ndërthur përvoja me Sindromën Post-

Covid, regjistrime nga terreni i ashpër karstik, improvizime të regjistruara në një organ druri kishe në një fshat malor alpin, dhe fragmente poemash që trajtojnë sëmundje kronike dhe shpresë

PRISON x BURNING 1

Pas koncertit "Gvoon – Versioni 2-11":
"Gvoon – Versioni 2-11" ftoi artistë ndërkombëtarë si Kim Gordon (Sonic Youth dhe Body/Head), Jochen Arbeit (Einstürzende Neubauten) dhe shumë të tjerë për të rishkruar materialin origjinal të Holger Czukay, *Brennung 1*

→20.00 - 00.00

PRISON x NIGHTS

Kolektiv Radio (KS) Sesioni i Dëgjimit dhe Muzikës drejtpërdrejt nga Hani i dy Roberteve me Toni Dimitrov (MKD) duke performuar *Listening mbrapsht* dhe Ygretmen (KS) Lumpen Station (CH) Live from Hani i Dy Robertëve

→00.00 - 8.00

PRISON x LISTENING

Tinguj të Dedikuar, Art Radiofonik, Lexime Poezish dhe Intervista mbi Burgosjen dhe Përvojat e Burgosjes me Karim Aït-Gacem Radio Parloir: Zëra nga Lantin me Jolie Matonne. Audio të përzgjedhura nga punëtorja e radios me të burgosurit nga Burgu Lantin në Valoni/Belgjikë. Pjesa është në frëngjisht.

111 është një instalacion sonor i artistit brazilian Nuno Ramos, që i përgjigjet masakrës së Burgut Carandiru në São Paulo në vitin 1992, ku policia ushtarake vrau 111 të burgosur. Ky instalacion u krijua si pjesë e përkujtimit të 20-vjetorit të masakrës. Artisti brazilian Nuno Ramos

lexon emrat e 111 të burgosurve. Vepra është në gjuhën portugeze.

Verena Walzl KAHN x PANTHER
Lexim i poezisë *Der Panther* nga Rainier-Maria Rilke në shumë gjuhë të botës, dhe me një interpretim nga Oliver Kahn.

Lista e kuruar nga Sarah Washington me Pere Ubu, Dr Alimantado, Tim Buckley, All About Eve, dhe shumë të tjerë.

Dialog me Nina Wetzel mbi kampet dhe teatrin. Intervista është në gjuhën angleze.

Leximi i Burgut të Emmy Hennings.
Romani trajton periudhën e burgimit të autores që zgjat rreth tre muaj përgjatë viteve 1914 dhe 1915. Leximi është në gjuhën angleze.

SABA SABA & Ufunet
Përzgjedhje këngësh nga Kolektiv Radio për PRISON RADIO

E DIEL 13.9.

→8.00

PRISON x LISTENING

Intervista / copëza audio-sonore kushtuar burgosjes dhe përvojave të burgosjes me

Elsa Demo në dialog me Kasëm Trebeshinën. Trebeshina ishte aktivist i Frontit Kombëtar të Çlirimit në Shqipëri gjatë Luftës së Dytë Botërore dhe më pas shërbeu si oficer ushtarak, aktor teatri dhe shkrimtar. Për shkak të kundërshtimit ndaj dogmave letrare të Realizmit Socialist u dënua disa herë me burgim e internime dhe vepra e tij u ndalua, duke mundur t'i botohej vetëm pas viteve '90 në Prishtinë. Kjo intervistë transmetohet për herë të parë si pjesë e PRISON RADIO. Intervista është në gjuhën shqipe.

Intervista të përzgjedhura me ish-të burgosur politikë nga arkivat e *Iniciativës së Historisë Gojore të Kosovës*: Rexhep Bunjaku, Afide Topalli dhe Meriman Braha. Intervistat janë në gjuhën shqipe.

→11.00

PRISON x LIVE RADIO

Lumpen Station (CH) drejtpërdrejt nga "Burgu i Idealit" me

PRISON x SCHOOL

Maja Zeço (BiH/MB), Blertë Ismajli (KS), Verena Walzl (AT) dhe pjesëmarrës të Sound Walk *Retracing Steps*

PRISON x PERCEPTION

Orgest Azizi (AL/FR) Diskutim mbi ligjëratën *Zëra të mbytur, bar i egër*

PRISON x POEZIA

Abdullah Rexhepi (KS) mbi poezinë e lashtë persiane dhe poezinë tradicionale persiane *habsiyyât/burg*

PRISON x PASIONI

Bisedë me Bajram Gashin, njohës i radios dhe audiofil

FJALËT PËRMBYLLËSE TË FESTIVALIT

Gjuhët e transmetimeve të drejtpërdrejta do të jenë kryesisht në anglisht dhe shqip, megjithatë, do të ketë edhe pjesë në gjuhë të tjera.

→13.00

PRISON x PRISON PERFORMANCA PËRMBYLLËSE E FESTIVALIT

PRISON x LISTENING

Knut Aufermann (DE)
Shëtitje dëgjimore e orientuar
mbetje e fara